



劉南芳

民國五十二年生

東吳大學中研所畢

作品／改編歌仔戲〈陳三五娘〉、〈山伯英台〉、

新編歌仔戲〈李娃傳〉

“白扇記”為民國二〇年代，閩南歌仔戲藝人邵江海的作品，惜原作亡佚不存，僅餘故事梗概及部份情節唱段散落民間；其間曾由龍海薌劇團加以搜集整理，但亦難窺全劇原貌。

“白扇姻緣”係根據“白扇記”中“賈扇”一折之情節敷衍而成之獨幕歌仔戲；以“賈扇”為開端，以“留扇”為段落結束；捨原劇複雜之人物、情節，儘量使線條單純，抒情性濃厚，發揮歌仔戲唱詞唸白之特性，並讓各式曲調有發展及變化空間。寫作目的在於嘗試構成完整的歌仔戲“小品”，以利於學生及一般民間社團之學習與演出。

原作中金花與紹枝這一段白扇姻緣，最終是以悲劇收場，或許基於同情的心理，本劇只擷取了愛戀滋生的歡樂氣氛，以及有情人終成眷屬的短暫富足，其間多一些描寫秋香與金花之間的親情，以及誇張吳懷德的小丑面貌；希望雖是“小品”之姿，也有多樣的色彩，變換的情調。

劇情介紹

清風扇店遠近馳名，店內貨色齊全、式樣新穎，店東陳老仁單生一女陳金花，青春貌美。陳老仁因妻子早年亡故，續絃王秋香，秋香心地善良，疼愛金花，視如己出。書生林紹枝斯文有禮，因買扇之故結識金花，二人互相愛慕，卻不敢表明。

端陽佳節競賽龍舟，江邊熱鬧非凡；老仁與秋香清早即至江邊擺攤，店內留金花一人看顧。紹枝見機不可失，將心事寫於扇面之上，欲向金花表明；二人互通款曲之際，秋香返回店中，金花唯恐被人識破，只得題詩於扇面之上，望紹枝早日托媒提親。

吳懷德為城內首富，年過半百猶好漁色；端陽節偶路過清風扇店，見金花貌美，上前糾纏，幸秋香回，方能解圍。吳懷德不死心，央請知府為清風扇店題招牌，陳老仁感激萬分，遂允諾將金花嫁與吳懷德為妾。

紹枝回，請求兄嫂托人說媒，其兄不允，紹枝氣急之下病倒在床；金花見紹枝全無

音信，又見父親允吳懷德之親事，傷心不已。秋香命其弟阿猴探得紹枝動靜，金花決心與紹枝一同私奔，秋香無奈允之。

紹枝寅夜前來，秋香千叮萬囑，金花紹枝留下一對白扇，再三拜謝而去。

人物介紹

陳老仁：老仁；清風扇店老板，年約四十五。

王秋香：花旦；陳老仁續絃之妻，年約三十，熱心爽朗

陳金花：閩門旦；陳老仁之女，年約十八，小家碧玉之姿。

林紹枝：巾生；書香門風，斯文好學，年約二十。

吳懷德：丑；杭州巨富，妻妾成群，年約五十。

阿猴：秋香之弟，忠厚老實，年約二十五。

添財，添祿：吳府家丁。

遊客，鄰人，家丁若干。

戲文

第一場 雙買扇

時：日（端陽節）

人：老仁，秋香，金花，紹枝，吳懷德，添財，添祿，遊客

景：清風扇店連外

伴 唱：端陽佳節鬧紛紛，男女老幼結成群

大街小巷鬧熱滾滾

來去湖邊看龍船

（遊客三三兩兩經過店門口，前去看熱鬧）

（老仁同秋香上，老仁開店門，看天氣晴朗，十分高興，秋香收拾扇子放在包袱中，準備

出門）

仁：（唱）五月端陽好日子，第一熱鬧（是）西湖邊

趕緊來去排攤位

今日穩當賺大錢

香：五月端陽燒熱天，來往行人汗淋瀝

難得這款大利市

生意要做（就）趁時機

（老仁入內擔擔子出來，秋香備好包袱連忙催促）

香：你趕快一點呀！

伴唱：五月端陽燒熱天，手拿魁扇最相宜

湖邊人客滿滿是，敢緊出門莫延遲

仁：（朝內喊）金花！爹娘要出門了，你緊出來顧店哦！

花：（內白）知道了！

（金花上）

花：（唱）春風滿面笑顏開，梳妝打扮落鏡台

今日由我顧店內，爹娘儘管寬心懷

(秋香見金花，上前為她整理容妝)

香：金花生美又可愛

十八姑娘花當開

仁：早日嫁到好夫婿

爹娘才會寬心懷

花：(撒嬌地) 爹！

香：(對老仁) 你急什麼！金花還少年，這麼快把她嫁出去，你捨得，我還捨不得呢！

花：我就知道阿娘最疼我！

仁：早嫁早好命，早日生子做阿娘！

花：娘！你看爹又亂講話！

仁：我那有亂講話！

香：好了！好了！你們父女兩別吵了，咱趕緊出門做生意要緊，金花！你自己在店內就要小心！

花：我知影！

（老仁同秋香下，金花送出門）

花：（唱）自幼無母將阮屨（撫養）

爹爹再娶秋香阿娘

雖是後娘將我疼命命

疼惜金花更贏阮阿爹

（金花將各色扇子擺設齊全後，將店面收拾打掃，上上下下十分忙碌）

（添財，添祿引吳懷德上）

財：（唱帶唸）五月節，划龍船，大街小巷鬧紛紛

趕緊走，不通頓（停留）

祿：目睛金金斟酌巡（看） 德：最愛看，美紅粉，妖嬌美麗女釵裙

寬心情，解心悶

尋花問柳四時春

（三人邊唱邊唸，邊走邊做身段，吳懷德總覺得手中少了樣東西）

德：奇怪！

財：奇怪？

德：我怎會感覺今日怪怪！

祿：怪怪！（誇張地）

德：（用手敲家丁頭）恁兩人不要在那裡變鬼變怪！

（懷德這才發現忘了帶扇子出門）

德：扇子啦！我忘了帶扇子了！我那支寶貝扇子，你們怎麼沒人提醒我！

財：老爺！一支扇子有什麼關係？路邊再買就有了……

德：你懂什麼！我那枝扇子不是普通的扇子，上面有鑲珍珠寶石，多希罕你知無？

像我這種好業人，要拿這種寶貝扇才有適配，怎麼能路邊隨便買一枝！ 祿

：不然我回去拿……

德：免啦！等你回去拿，咱都未去看鬧熱了！

（添財看到後面「清風扇店」的招牌）

添財：老爺！你看，這裡有賣扇子，咱進去揀一支最貴的，這樣好嗎？ 德：這……

（懷德端詳著「清風扇店」；金花正好拿掃帚下場，不在店中）

添 祿：老爺，這間「清風扇店」是杭州城內的老字號，真出名哦！

德：（不屑地）莫怪看起來破破舊舊，這款所在會有什麼好東西……

添 財：老爺！你不買支扇子，這麼熱的天怎麼辦！

德：要買也要揀一間大間一點的、新一點的店，看有什麼新款的扇子，這樣才會配

上老爺的身份，知無！

二 人：知！

德：知還在那裡站，趕緊帶路！

二 人：是！

德：（唱）杭州城內我上好業，家財萬貫最豪奢

人人叫我吳阿舍……

添 財：（接唱）阮厝內三台「救護車」

德：住口！（音樂停）

你把我家當做那裡？台大醫院？沒事放三台救護車做什麼？

添祿：不然是什麼？

德：聽斟酌！

（接唱）既厝內三台「賓士」轎車

財、祿：原來如此呀！

（懷德率家丁要下場，撞到迎面而來的林紹枝）

（添財忙把紹枝推開）

添祿：閃邊閃邊！我們老爺要過！

（紹枝心中有事，恍若不聞）

紹：（沒不經心地）失禮！失禮！

（添財、添祿訕笑之）

添財：真是書呆子！

德：莫睬伊！咱緊來去！

（懷德同家丁下場）

(紹枝來到店門口，喜不自勝)

紹：(七字調) 端陽佳節鬧騰騰，觀看龍船無心情

來到清風魁廟店，再會金花心上人

(都馬調) 金花雖是蓬門女，卻是花容月貌的俏佳人

只為買扇見一面，日思夜夢掛在心

三番兩次想接近……

怎奈話到嘴邊又再停

紹：(都馬調) 看伊不是輕浮浪漫的個性

恐驚冒犯，伊將我看輕

(紹枝正想進門，見一位大娘進門買扇)

大娘：頭家呀！有人在嗎？

(金花出來招呼客人)

(紹枝見狀，躊躇不進)

伴唱：(重唱) 不敢對伊來表明，不知伊對我可有鍾情

不敢對伊來表明

怎樣托媒來求親

(大娘買扇完畢出門下場，金花送到門口)

金花：大娘，順行(慢走)呀！

(紹枝正欲進門，見金花自內出，連忙把腳縮回，假裝整理衣襟)

(金花見紹枝在門口徘徊，心中暗暗歡喜)

花：(都馬調)抬頭看見林秀才，行到門口又徘徊

伊經常買扇到店內

借故問東又問西

伊的心事我了解，對我多情我也知

金花雖然有意愛……

只是女兒家有口難開

(金花假裝沒看到，又進櫃台內)

伴唱：(女聲)不敢對伊來表明

不知怎樣來吐露衷情

(獨唱) 情相連，心相印

誰是月老，誰做冰人

紹：(接唱) 求風意，意求風

雖有清風欠瑤琴

拜託白扇做媒證，題詩一首表寸心

(紹枝反覆端詳自己手中的扇子)

紹：但願伊見扇能答應

但願上蒼來玉成

觀看店內無人上萬幸……

(紹枝舉步欲進門，又退回)

紹：行到門口難為情

(紹枝把扇子打開，端詳自己寫的情詩，不知道當否)

花：三步後，兩步前

不曾看過這款愁書生

伊若一直站在阮門口看風景

過路的人要怎批評

伴唱：（女聲）踏前來去合伊相借問……

（金花走到門口，見紹枝背地沉吟）

伴唱：看伊站在門口心事重重……

（紹枝回頭，二人四目相對）

伴唱：（清唱）月老公啊

（合唱）姻緣若有註定

你要合阮兩人門牽成

（紹枝扇子落地，二人驚醒，紹枝忙把扇子拾起，金花頓時羞澀非常）

花：林公子，入內坐呀！

紹：金花姑娘！

（紹枝進入店中）

花：林公子你來這裡是要買扇子嗎？

紹：是是……嗯，不是不是……我……我是來……

香：（內白）金花啊！

（秋香上，進門，金花迎上前去）

（紹枝忙把手中收在袖中）

花：阿娘！你不是在湖邊排攤位，怎會回來呢？

香：唉呀！今日生意真是太好了！阮攤位一排下去，扇子被搶的剩三五枝，你爹教

我趕快再回來補貨……（看到紹枝）這甘不是林公子？

紹：是……是呀……

香：唉呀！林公子你真聰明，還會知道來店裡買扇子！

金花！你怎麼站在那裡，看人客要什麼款扇子，快拿給伊揀呀！

花：好……我知影！

（金花走到櫃台後）

香：林公子！你儘量揀，我不招呼你了，我要趕緊進去款物件！

紹：請！請！

（秋香入內）

花：林公子！不知你今日要買什麼款的扇子？

紹：這……

（紹枝看著秋香進去的方向，一時不知如何接口）

花：林公子！

（紹枝沒聽到）

花：林公子！

紹：啊？

花：昨日阮店內才從蘇州進了很多蘇白扇，要不要我拿給你看

紹：（心不在焉地）好好！就拜託小娘子！

（金花拿出一些蘇白扇）

（紹枝懊惱著事情為何如此不湊巧）

花：林公子呀！

(七字調) 公子知書達禮義

(雜哈調) 這枝白紙扇，白綿綿

你若是買回去，正好畫畫合題詩

紹：白紙扇，白綿綿，正好畫畫合題詩

這款魁扇我尚介意(最喜歡)

不知一枝要賣多少錢？

花：蘇白扇，一枝七分錢，賣你真便宜

紹：(口白) 多謝多謝……

(紹枝伸手欲接扇，又收回)

紹：(接唱) 慢且是，且慢是！紹枝心中暗躊躇

這下魁扇若買轉去

再來店中要等當(何)時

我扇面已經來寫情詩，定要找一個機會來拿付伊……

(口白) 姑娘呀！

不是我不愛低（婁）

這款白紙扇，我厝內還有十多枝

花：公子講了有道理，買買太多也浪費（無奈）錢

白紙扇，無希奇

玉骨扇，較貴氣，王孫公子最愛伊

紹：王孫公子有地位，秀才拿伊不相宜

花：亦無買這枝圓鼓扇，扇面都是織蠶絲

（紹枝接過圓鼓扇，見上面有鴛鴦戲水圖樣）

紹：（七字調）鴛鴦水鴨作一池，形影相隨情相依

圓鼓扇中傳情意……

（秋香連收拾好準備出門，見櫃台上佈滿各樣扇子，金花作姿勢指紹枝；秋香走到紹枝身後，紹枝渾然不覺）

紹：花月良宵……

（紹枝回身欲表情意，見是秋香，忙掩飾）

紹：（轉回雜唸調）這……這是女孩子物

我拿太怪奇

香：林公子！

（雜唸調）阮開扇店做生意

不曾看過有人這樣來買物

有扇付你揀甲煞無扇

一枝選了過一枝，扇子買無兩三枝

男人家，較大概，不要像女人家這小氣

（紹枝被地說的面紅耳赤）

紹：是是……在下一定知錯能改！知錯能改！

香：（自言自語）有影是書呆！買一枝扇子也這樣多麻煩……

金花！店顧好，阿娘要緊來去了！

花：阿娘！你路上小心一點！

（秋香下，金花送出門，回身看林紹枝）

花：(唱)看伊舉止多踴躍，三言兩語帶玄機

到底伊是甚用意

我還是借扇來試探伊

(口白)林公子！你不要見怪，我阿娘無歹意，我再拿扇子讓你選！

(金花走到櫃台後，拿出沉香扇)

花：(唱)沉香扇，沉香味

送付小姐作禮物

紹：小生尚未定親誼

無須沉香小扇作禮儀

(紹枝看四下無人)

紹：姑娘呀！(唱)有緣千里成雙對，沒緣見面難相隨

無心蟾宮攀月桂，意愛金花……(介)

花：啊！……

紹：(接唱)意愛春花西湖開

(紹枝將袖中扇子取出，見四下無人)

紹：金花姑娘！我想要買和這枝一模一樣的扇子，不知你店中可有？

(金花接過扇子)

花：這是阮杭州的扇子……

(金花將扇打開，見到扇面詩句(音樂起))

花：這款扇子……阮店中……阮店中……

(秋香匆忙上)

香：(自言自語)那會這糊塗，白扇煞忘記……

紹：(趨前一步，沒注意到秋香已在門口)你店中可有同款的扇子？

(秋香進門)

香：什麼款扇，拿來我看看！

(秋香自金花手中拿走扇子，二人皆大驚失色)

花：阿娘！你哪會更轉來？

香：我糊裡糊塗，你阿爹叫我……

(秋香一邊說，一邊反覆看著扇子)

(金花連忙把櫃中蘇白扇整理好交給秋香)

花：阿娘！蘇白扇在這，阿爹在等，你快去呀！

(秋香十分努力地研究手中的扇子，紹枝與金花十分緊張)

香：我知啦！林公子！你來這久，原來是為著這個呀，你怎不早說！

紹：(尷尬地) 頭家娘，我……我……

花：(害羞地) 阿娘！

香：(快七字) 這款杭州的魁扇阮有賣

一角八錢無較加(把扇子顛來倒去看)

也有寫字，也有圖畫

我叫金花趕緊去提(拿)

(紹枝，金花都鬆了一口氣)

香：這款扇是在後房，大箱籠的上面，我用花布包起來的！

花：我緊來去拿！

(金花轉身欲入內)

香：稍等！

(金花，紹枝又嚇一跳)

香：金花！你這枝扇子要拿進去比一比才會知道，剛才你沒聽到林公子有講，要「

一模一樣」！

(金花兩頰飛紅，害羞不勝，接過扇子)

花：我知影啦！

(金花偷看紹枝一眼，急下)

香：這個女孩子不知道在想什麼！莽莽撞撞的……

(秋香邊整理桌上的扇子，一邊偷偷地打量紹枝；紹枝心驚膽跳，不知秋香是真沒發現，

還是做假)

紹：(七字調)這扇面的詩句是我親手寫，為要向金花求親成(婚姻)

萬一被伊來看破(介)

講我秀才貪花是打壞名聲

(秋香越看越覺奇怪)

香：(七字調) 看伊滿身重汗又頻頻發抖

到底是破病還是著沙 (中暑)

兩隻眼睛對我金金 (睜睜) 看

這到底是為了什因端 (落弄)

(秋香正想上前盤問，金花拿扇上場)

花：阿娘！(音樂止)

香：金花！你怎麼拿一枝扇子拿這麼久，有沒有找到同款的？

花：嗯……有……有啦！

香：有就好，阿娘要緊來去了！（把金花拉到一邊，小聲地）金花，我看這個林秀才

今天怎麼怪怪的，你自己要小心一點！

花：我知道啦！

香：知道就好！林公子，我要先來去，沒事你早點去看熱鬧！

紹：是是是……

(秋香出門下場)

紹：(鬆一口氣) 金花姑娘……

花：林公子，真失禮！阮店內……店內找不到同款的扇子……

紹：(大失所望) 找無嘛……

花：(敢緊安慰他) 不過……不過……這枝魁扇也差不多

(金花將扇子交給紹枝，紹枝正想打開看，金花忙將他推出門)

花：我阿娘講，叫你快去看熱鬧，你快去呀！

(紹枝被推出門，金花忙把門關起，躲在門後偷聽動靜)

(紹枝將扇子打開，不禁手舞足蹈)

紹：太好了！太好了！

(唱) 筆墨傳情慰相思，西廂月下待良時

白扇有情作月老，借來清風送佳期

(紹枝見無人經過，對著門小聲的說話)

紹：金花姑娘，我一定早日托媒來求親，你等我的好消息！

(金花害羞躲進櫃台後)

(紹枝歡天喜地欲離開，迎面撞到吳懷德和二家丁)

添財：(先聲奪人地) 青阿叢！行路不看路！

紹：(心不在焉地) 是是是！多謝多謝！

(紹枝下場，家丁們大惑不解！)

添祿：這個頭腦一定壞了！撞到他還跟我們說謝謝！

懷德：莫睬伊！我今天已經夠倒霉了！不要睬這種書呆！

財：老爺，你揀來揀去，揀不到一枝合適的扇子，現在路邊的扇子都賣到沒半枝，

天氣又這麼熱，要怎麼辦？

吳：回家呀！怎麼辦？好好一個端陽節，鬧得我一點興緻都沒有！

(添祿看到清風扇店的招牌)

祿：老爺！咱還是去清風扇店隨便買一枝扇子，將就用吧！

吳：(不耐煩地) 好啦！好啦！去去去！

(添財走到店門口)

財：光天白日，門怎會關著？開門！開門！

祿：開門！開門！

（金花聽到有人叫門，忙將門打開）

財：生意這麼好還關店門，那有這種老板！

（吳懷德同添財添祿進門，金花走出門，張望不見紹枝蹤影，失望地進門）

祿：生意不要做了呀！小小一間店，這樣大牌！

花：失禮！失禮！

吳：真是有眼不識泰山，本大爺……

（吳懷德與金花照個正面，不禁垂涎三尺，看得傻眼）

財：阮老爺要扇子，今日你們小店有福氣……

（添祿忙拉添財，要他看老爺神情有異！）

財：老爺！老爺！

（添財叫醒吳懷德，金花被他看得十分不自在）

花：客官！恁要買那一種扇子？

財：將你們店裡最好的，

祿：最貴重的扇子拿出來！

花：阮店內都是普通的扇子，你們要貴重的，到別家去買！

（吳懷德一把將添財添祿推開）

吳：小姑娘你不要聽他們亂講，我只要普通的扇子就好，普通的就好！

（色眯眯地）普通人人家，也有這麼好的貨色……

花：你講什麼！

吳：無無……我講普通的扇子，也很好用呀！哈哈……小姑娘，我自己介紹，我叫

吳懷德，杭州城內最有錢的人就是我！我家有三十二甲田，十二間樓房，男童

女婢……

花：好了！你家的事和我無關，你到底要不要買扇子！

吳：要要要，當然要……嘿嘿……小姑娘，你給我介紹介紹……介紹看看你叫什麼名字！

花：你買你的扇子，管我叫什麼名字！

吳：有名比較好叫！

花：買一枝扇子這樣囉嗦，你不再買，我就把你趕出去！

吳：買買買……我當然要買，小姑娘呀！

（唱）我要買一枝合歡扇

牛郎織女來團圓

花：要買請到別位去，阮店內無賣這款物！

吳：姑娘不要壞脾氣，這款若無咱再揀別枝！

花：哼！

（金花不理他們，走到櫃台後；吳懷德看著她的背影，越看越喜歡！）

吳：（接唱）我越看伊是越中意，花容月貌賽西施

（夾白）恁兩人過來！

（續唱）咱三人假意來去買魁扇（扇子）

加減合伊鬧鬧纏

財：好好好！

祿：沒問題！

（吳懷德等三人走到櫃台前）

財：小姑娘呀！

（接唱）恁開行坐店做生意，無著較和氣

講無兩句面變變，按爾不相宜

祿：對呀！

（接唱）阮老爺有錢有勢有地位，出手大方人人見知

（夾白）莫講是一枝扇子，就是恁這款店呀……

（接唱）十間八間也買得起

吳：（洋洋得意地）嘿嘿嘿……這樣講無過份、無過份……小姑娘……

（金花裝作聽不到）

吳：小姑娘！你替老爺看看，像我這種身份地位，要拿那一種扇子才好？

花：道……（暗自沉吟）

（七字調）分明一雙瘋豬哥，裝模作樣囉哩囉嗦

仗勢欺人最可惡（介）

我要怎樣應付這款狂徒

財：恁開店就是要做生意，我們是客人，你都不睬我們，怎麼對呢？

祿：若傳出去，誰還要到你們店裡買東西！

吳：你們亂講什麼！清風扇店，是老牌子！老字號！童叟無欺！對人客是服務週到，大家見知……小姑娘，你說對不對呀！

花：對對對！客官，難得你看得起阮小店，我就給你介紹介紹……

吳：這樣才對！

（金花取出芭蕉扇，藏在身後）

花：（七字調）清風扇店

（轉雜哈調）是老字號，各種魁扇花樣多

難得客官來照顧，要買魁扇是免驚無

（夾白）若要找一枝適合老爺的嘛！（取出芭蕉扇）

（接唱）芭蕉扇，尚蓋好

遊山玩水好（玩耍）

歡歡喜喜無煩惱……

（四人身段）

花：（接唱）可比豬八戒在唱山歌！

吳：不好不好！再換一枝！

花：不好？那……（拿出烘爐扇）這款如何呢？

（接唱）芭蕉扇，你嫌不好

烘爐扇，你看如何（身段）

後半世人若無頭路，做一個火頭軍面烏烏（黑）

吳：不好不好，我是大財主，怎會去做火頭軍！

花：（接唱）這款也無愛，彼款也不好，未免來太囉嗦！

揀來揀去無結果……

（夾白）倒不如呀！

（接唱）我送恁一枝打狗扇，較贏無！

(金花拿出打狗扇，欲將三人趕出，三人卻步步逼進)

財：你也不要這樣不通情理……

祿：阮老爺看中你，是你的福氣……

花：你們不要過來！救人呀！

(秋香上，為金花解圍)

花：阿娘！他們欺負我！

香：大膽！

(快七字白) 恁是何方的狂徒，來阮店內賴賴索(閒進)

人講惹熊惹虎不通惹到虎豹母(母老虎)(介)

我打甲付恁土土土！

(秋香抄起店中掃把，將吳懷德打倒在地)

吳：唉喲！救人啲！快走呀！

(添財添祿扶著吳懷德奪門而出，撞到陳老仁)

老仁：吳老爺！你是怎樣？

吳：你……你……

香：好膽莫走！

（秋香追出門，吳懷德等見狀急忙開溜）

吳：快走！快走！

香：好膽莫走！

仁：吳老爺！吳老爺！

（秋香忿忿不平回店中，陳老仁跟在她身後）

香：眼睛也不睜大一點，也敢來清風扇店變鬼變怪！

仁：到底是出什麼事？吳老爺是咱杭州城的大財主，請都請不到，你怎麼將他趕出去！

香：我管他什麼大財主，小財主！給天借膽，來戲弄阮金花？

仁：戲弄金花？那有可能！吳老爺三妻四妾，那會看上金花！

花：爹！真實的啦！伊一直糾纏找，佳哉阿娘轉來……

仁：好了好了！吳老爺若真看中你，這是天大的福氣，你還嫌東嫌西，不懂世事！

花
：爹……

香
：沒影的事，講這麼多做什麼，累一天了，快去休息！

仁
：你呀！就是他寵壞了！

（陳老仁下）

花
：阿娘！

香
：莫睜伊！老番顛！阿娘給你靠，下次那老不休敢再來我照常給他趕出去！

花
：多謝阿娘！還是阿娘最疼我！

香
：咱進去！

（金花關門，二人下）

（燈漸暗）

（吳懷德同添財添祿上，在門口張望）

財
：老爺！她們家有個母老虎，我看算了吧！

吳
：怎麼能那麼簡單就算了！這麼美的姑娘，我若得不到，是會吃不下，睡不著！

祿
：聽講這個清風扇店的陳老板！愛錢又愛面子，老爺，你禮數厚一點，說不定……

吳：愛錢又愛面子嘛……有了！知府大人對我不錯，我去求他替這間清風扇店寫個新招牌，給陳老仁做足面子！再準備一份厚厚的聘禮去提親……我想他一定會答應！嘿嘿……

財：對對……絕對會答應！

祿：萬無一失！

（三人笑，下台）

伴唱：為求金花女裙釵，吳懷德登門求府台

金銀珠寶用車載，換來知府親筆寫招牌

第二場 金招牌

時：日

人：陳老仁，添財，添祿，秋香，金花，阿猴，家丁鄰人若干

（燈亮，鄰人們三三兩兩上，聚在清風扇店中，紛紛祝賀陳老仁）

仁：多謝多謝！
(添財添祿扛「清風扇店」新招牌上，陳老仁自店內迎出)

(衆人觀看知府寫的金字招牌，讚嘆不已)

仁：(唱)清風扇店增光彩，知府親筆寫招牌

身價百倍大利市，財源滾滾一直來

(添財添祿將新招牌掛起，鄰人指指點點)

(四家丁抬聘禮上，陳老仁招呼他們抬到後堂)

伴唱：(唱帶唸)花紅聘禮扛入內，揀到這個子婿發大財

不管金花是做人家的姨太太

女兒最有價值就是這一擺(次)

(招牌掛好，鄰人們漸下)

(老仁與四家丁上，添財添祿拜別老仁，領家丁下場)

(老仁看著新招牌，喜不自勝，樂聲漸遠)

(秋香上)

香：老仁呀！知府大人怎麼那麼好，送咱一個新招牌，又送這麼多禮物！

仁：這禮物不是知府大人送的！是吳老爺送的！

香：吳老爺？你是講吳懷德那個豬哥！

仁：不准你這樣說他，從今以後，我們就是一家人了！

香：你講這是什麼意思！

仁：難得吳老爺看中我們家金花，向我提親，我也已經答應他，剛才那些就是他送

來的聘禮！（介）

香：什麼？那是聘禮？你竟然答應伊！你有没有告訴金花？你怎麼不先和我商量一

下！

仁：商量什麼！男大當婚，女大當嫁，婚姻大事，是由父母作主，有什麼好商量！

香：你……你怎麼可以說這種話！女兒也是人，也有伊自己的想法，伊不是貨物，

讓你稱斤稱兩的賣出去！你不怕伊怨恨你一世人！

仁：我替伊找到這種大財主，伊將來感謝我都來不及了，那裡會恨我！這件事我已

經決定，你不用多說，去告訴金花，下個月初五，吳老爺他就要來娶親了！

香：你……你……要講你去講，我才不睬你！
仁：我講就我講！哼！

（陳老仁下）

香：這下慘了！金花明明告訴我，伊和那林秀才互相意愛，而且林秀才也答應要來提親，只是至今都沒消沒息，這下親成被吳家做去了，這要怎麼辦？怎麼辦才好！

花：（內白）我不答應！我不答應！

仁：（內白）不答應也要答應！

花：爹！（背詞頭）金花不願啣

（金花上）

花：阿娘！

（七字調）我淚盈盈，阿爹對我太絕情

嫁入吳家我絕對不肯

叫我辜負伊林公子萬不能

香：金花你別哭，別再哭了！你爹這麼固執，伊林公子又沒托人來提親，我也沒辦

法……

花：我不管！我不嫁！我不嫁！阿娘！

（阿猴上，進店）

猴：阿……阿……阿姐！

香：唉呀！你怎麼現在才回來呀！我不是叫你去城外探聽林公子的下落，到底有沒

有消息！

猴：我……我去探……探聽……林……林……

花：阿舅！你只要講有沒有就好了！

猴：……有……

香：有消息：

花：（急切地）林公子怎樣了？伊人好嗎？伊在那裡？伊為什麼不來提親！

猴：伊……伊……（不知道先講那一樣）

花：你快講呀！你有見到他嗎？你……

香：好了！好了！金花呀，你看他一句話都說不清楚，你讓他慢慢講！叫別人去我不放心，阿猴伊忠厚老實，不會走漏風聲，你就忍耐一點！

（金花點頭）

香：阿猴，你邊，你有没有見到林公子？

猴：有！

花：伊人好嗎？

猴：伊……伊……伊人生病！

花：（著急地）生病？是得什麼病，有要緊嗎？有没有看醫生？很嚴重嗎？

猴：我……我……伊……伊……

花：阿舅！你要急死人了！

香：你還沒急死，伊就先噎死了！緊事款辦，你莫著急！阿猴！我不是叫你帶信回來，有信嗎？

猴：（如蒙大赦）有！有……有信！

（阿猴從懷中取出一封信，金花忙拆開觀看）

(花香前後張望，看四下無人)

花：(都馬調) 見書信，我一半歡喜一半傷心

不由金花淚淋淋

一別至今無音信，只為染病病沉沉

香：你怎麼一下子哭，一下子笑，伊到底寫什麼，你快講呀！

花：(接唱) 阿娘喂！公子對我情意深，伊講伊時刻將我掛在心

為著親成兄嫂不答應

染病在床到如今

香：他兄嫂也不肯答應親事，為什麼呢？

花：他大哥講他功名未就，怕耽誤伊的前途……

香：這是有理，不過等他功名成就，你早已是別人的！

花：阿娘！你快替我們想想辦法！

猴：對……對呀！想想……想想看！

香：事到如今，我一點辦法也沒有！

花：事到如今，只有……

香：只有怎樣？

（金花秋香耳邊說悄悄話，阿猴湊近要聽卻聽不到）

香：什麼呀！你要……

（金花搗著秋香的口）

香：（小聲地）這樣好嗎？

花：阿娘，難道你要我嫁那個吳懷德，做伊的細姨，斷送我一世人的幸福？阿娘，

你最疼我！求你成全我！（跪下）

香：也罷！阿娘答應你！你若要走，一切阿娘給你準備妥當就是！

花：多謝阿娘！我快來寫信告訴林公子！

（秋香悄聲對阿猴交代，阿猴連連點頭）

（金花寫信交給阿猴，阿猴下）

香：（猶豫地）這是一世人的幸福，以後你敢會後悔？

花：阿娘你放心，我決不後悔！

香：但願上蒼保佑，林秀才才是個有情有義的人，快隨我進去準備
花：是！

(二人下，燈漸显)

第三場 雙留扇

時：夜

人：紹枝，阿猴，秋香，金花

(三更鼓響)

紹枝：(風蕭蕭)夜已深，人已靜

(紹枝，阿猴上)

紹：(接唱)只為金花心不寧，一路謹慎，避人蹤影，

三步當作兩步行。

(紹枝，阿猴來到店門口，阿猴拍兩下手)

(秋香領金花摸黑上)

(阿猴又拍兩下手，秋香開門)

香：(輕聲地) 你們怎麼現在才來！

花：林公子！

紹：金花姑娘！

(秋香將金花的手交給紹枝)

香：不要再叫姑娘了！以後伊就是你的妻子，希望你要有良心，要好好疼惜伊！

(秋香拭淚)

花：(心中不捨) 阿娘！

香：(無頭歌) 金花雖然不是我親生子，我疼伊勝過親阿娘

以後恁著較打併，同甘共苦做陣行

(金花紹枝一同跪下)

花：(接唱) 我拜謝娘親淚漣漣，你對我恩情大如天

以後母子未當相見，一家團圓待何年

紹：岳母呀！

(接唱) 拜謝岳母你來成全，幫助阮兩人渡難關

等待我功名成就回鄉轉，一家大小能團圓

香：但願如此，時間不早，你們趕緊起程，被人發現就不好！

(金花自包裏中拿出一把蘇白扇)

花：阿娘，我所有的東西，都是你給我的，只有這枝蘇白扇，是伊林公子送給我定情的信物，請阿娘收起來，金花這世人的幸福是阿娘所賜，你看到這扇子，就
可比看到金花女兒……

香：金花……

紹：岳母大人，我這裡也有一枝蘇白扇，是金花送我的信物，我也一樣留下來，這
是我兩人的媒證……

(續唱) 一對白扇定良緣，我與金花花心相連

望恁今生不改變，夫妻恩愛情綿綿

猴：時……時間不早了！

香：你們趕緊去，千萬要自己保重，家裡的事有阿娘在，不要擔心！

花：阿娘，你自己保重！

紹：岳母大人，我們告辭了！

香：阿猴，你要多注意，送他們到安全的地方再回來，知不知道？

猴：知……知道！

（阿猴四處觀看動靜）

（秋香依依不捨送金花，紹枝離開）

伴唱：一對白扇定良緣，夫妻同行心意堅

清風送走雙飛燕，白扇傳情到百年

——劇終——

藝術教育叢書 BD-002

文藝創作獎作品集(戲曲)

主辦單位／教育部

承辦發行單位／國立臺灣藝術教育館

作者／周嘯虹、林有志等

發行人／陳篤正

編輯委員／潘金定、熊宜中、薛衍信

劉安林、王玉路、劉金定

呂吉祥

主編／王朝安

執行編輯／徐慧美

地址／台北市南海路四十七號

電話／(02)311-0574

承印／台灣彩色製版印刷股份有限公司

中華民國八十六年五月出版